

Boston
Scientific



Entwickelt, um Ihre alltägliche Lebensqualität zu verbessern

VERCISE™

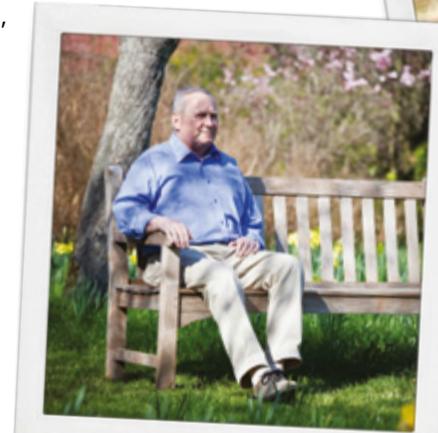
System für die Tiefe Hirnstimulation



Die Parkinson-Krankheit

Die Parkinson-Krankheit ist eine neurologische Erkrankung, die durch einen Mangel an Dopamin produzierenden Zellen verursacht wird. Der Mangel an Dopamin, einer Substanz, die im Gehirn zur Übertragung von Signalen verwendet wird, ruft die Symptome der Parkinson-Krankheit hervor.

Momentan gibt es für die Parkinson-Krankheit keine Heilung und es ist immer noch nicht klar, weshalb sich diese Krankheit beim Menschen entwickelt. Die Parkinson-Krankheit ist eine fortschreitende Krankheit, was bedeutet, dass sich die Symptome über die Zeit verschlimmern.



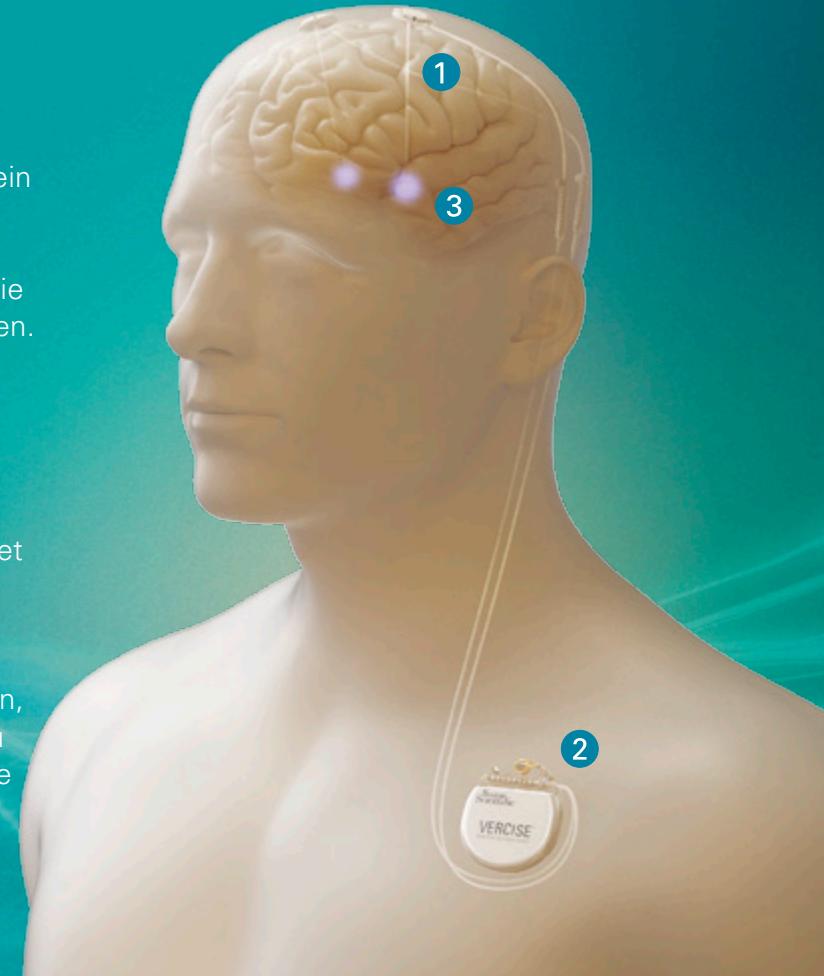
Was ist Tiefe Hirnstimulation?

Die Tiefe Hirnstimulation (THS) ist eine Behandlungsmethode, die helfen kann, einige Symptome der Parkinson-Krankheit zu verringern. Bei der THS wird ein kleines medizinisches Gerät in Ihrem Körper implantiert, das einen Teil Ihres Gehirns stimuliert. Die Behandlung kann Ihnen helfen, Ihre durch die Parkinson-Krankheit betroffenen motorischen Funktionen zu verbessern, und so z. B. Muskelzittern (Tremor), verlangsamten Bewegungen (Bradykinese) und Muskelstarre (Rigor) entgegenwirken.

Obwohl THS keine Heilung bietet, kann sie Ihre alltägliche Lebensqualität verbessern. Die meisten Patienten nehmen weiterhin ihre Medikamente, jedoch in verringriger Dosierung. Durch die Verringerung der Medikamentendosierung können sich auch die mit den Medikamenten verbundenen Nebenwirkungen wie z. B. motorische Fluktuationen (ON-OFF-Phänomen) und unwillkürliche Bewegungen (Dyskinesie) abschwächen.

So funktioniert die Tiefe Hirnstimulation

Bei der Tiefen Hirnstimulation kommt ein Gerät zum Einsatz, dessen Größe und Form einem Herzschrittmacher ähnelt. Es sendet Signale an das Gehirn, um die Symptome von Dystonie zu kontrollieren. Ihr Arzt führt ein oder zwei isolierte Kabel, die Elektroden 1, in das Gehirn ein. Die Elektroden werden an den Stimulator 2 angeschlossen, der im Brustbereich unter der Haut platziert wird. Wenn der Stimulator eingeschaltet wird, erzeugt er schwache elektrische Impulse 3, die eine bestimmte Zielregion des Gehirns stimulieren. Die Stimulation kann Ihnen dabei helfen, die falschen Signale in Ihrem Gehirn zu regulieren und so einige der Symptome der Parkinson-Krankheit zu lindern.



Vercise™-System für die Tiefe Hirnstimulation

Das Vercise™-System für die Tiefe Hirnstimulation bietet eine innovative Technologie, die Ihnen dabei helfen könnte, ein gesünderes und längeres Leben zu führen.

Lebensdauer: Die leistungsstarke, wiederaufladbare Batterie besitzt eine Lebensdauer von 25 Jahren.

Komfort: Der Stimulator besitzt eine sanft konturierte ovale Form und die kleinste Grundfläche auf dem Markt.¹

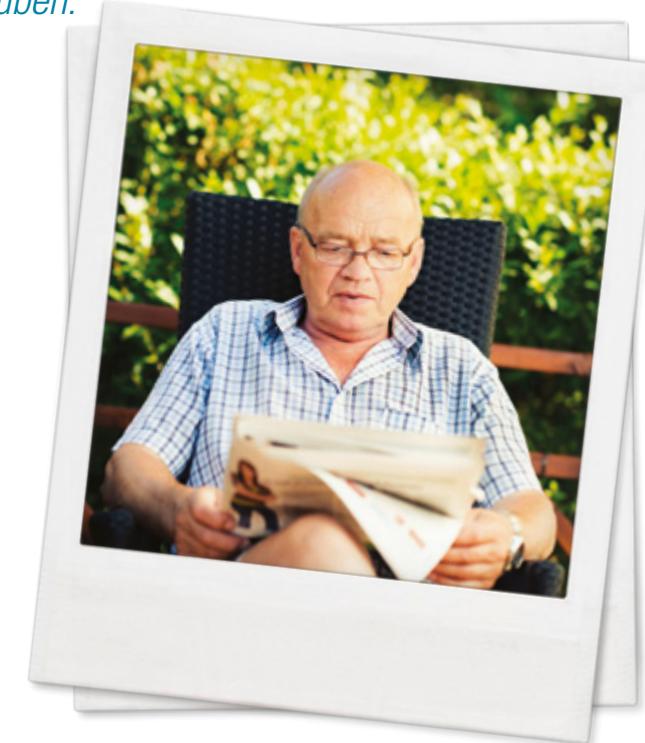
Zuverlässigkeit: Die Vercise™-Elektrode besitzt eine robuste Bauweise, die mehr Stimulationsoptionen bietet und die Therapie unterstützt.



„Ich bin so froh, dass ich es nicht in Worte fassen kann. Ich kann es kaum glauben. Es ist wirklich, als hätte ich ein neues Leben erhalten.“

„Ich habe nicht mehr wirklich gelebt, ich konnte nichts mehr machen. Wenn ich in einer Tiefphase steckte, ging gar nichts mehr. Ich konnte nicht einmal mehr eine Computermaus bedienen, eine Zeitung oder ein Buch lesen.“

Herbert R.
Parkinson-Patient



Die Ergebnisse können von Patient zu Patient variieren. Nicht bei jedem Menschen werden die gleichen Verbesserungen erzielt.

Vercise™-Ladesystem

Das Vercise™-Ladesystem besteht aus einem kabellosen Ladegerät und einem einstellbaren Ladekragen, der auf einfache Benutzung ausgelegt ist.

Mobilität: Sie können während des Ladevorgangs Ihren gewohnten Tätigkeiten nachgehen.

Einfachheit: Eine einzige Taste zum Ein- und Ausschalten des Ladegerätes.

Einstellbarkeit: Der Ladekragen ist in zwei Größen erhältlich und lässt sich verstetzen.



Häufig gestellte Fragen

F: Ist die Tiefe Hirnstimulation sicher?

A: Die Langzeitsicherheit von THS ist gut belegt. Bereits 2003 hat das britische National Institute for Clinical Excellence (NICE) erklärt, dass es sich bei der THS um einen klinisch wirksamen und kostengünstigen Eingriff zur Behandlung der Parkinson-Krankheit handelt.^{2,3}

Ähnlich hat sich 2002 die französische Agence Nationale d'Accréditation et d'Évaluation en Santé geäußert, indem sie THS für eine wirksame Therapie für die Parkinson-Krankheit erklärte.⁴

Mögliche Risiken der Tiefen Hirnstimulation sollten Sie mit Ihrem Arzt besprechen.



F: Was sind die möglichen Vorteile der THS?

A: THS hilft Ihnen dabei, einige der beeinträchtigenden Symptome der Parkinson-Krankheit zu kontrollieren. So können Sie möglicherweise Ihre Aktivitäten im täglichen Leben erhöhen und Ihre Lebensqualität insgesamt verbessern. THS ist eine nicht zerstörende Form des chirurgischen Eingriffs. Sie ist außerdem reversibel, sodass bei einem Nichterfolg der Behandlung der Stimulator samt Elektrode wieder entfernt werden kann oder das System ausgeschaltet werden kann.

F: Wie lange hält das Vercise™-System?

A: Das Vercise™-System verwendet eine leistungsstarke, wiederaufladbare Batterie, für die wir eine Gewährleistung von 5 Jahren geben und die sich nicht automatisch abschaltet. In vielen Fällen sollte die Batterie mindestens 25 Jahre ihren Dienst tun.

F: Was sind die möglichen Risiken der Tiefen Hirnstimulation?*

A: Wie bei jedem chirurgischen Verfahren gibt es auch Risiken. Besprechen Sie diese Risiken bitte mit Ihrem Arzt.

*Siehe Rückseite dieser Broschüre.





F: Könnte ich ein Kandidat für die Tiefe Hirnstimulation sein?

A: Im allgemeinen sind die idealen Patienten für THS Menschen mit einer Parkinson-Krankheit, die positiv auf eine L-Dopa-Behandlung reagiert haben, deren durch die Parkinson-Krankheit verursachten motorischen Symptome sich jedoch nicht länger durch Medikamente kontrollieren lassen.

Der Eingriff sollte durch einen erfahrenen Neurochirurgen mit einem interdisziplinären Team durchgeführt werden.

Ihr Neurologe und andere Ärzte, die Sie gut kennen, sind die einzigen Personen, die entscheiden können, ob THS für Sie und Ihre Symptome eine geeignete Therapie darstellt.

F: Benötige ich mein System rund um die Uhr?*

A: Das liegt ganz bei Ihnen. Das Vercise™-THS-System ist für einen 24-Stunden-Dauerbetrieb ausgelegt, falls Sie dies wünschen. Es gibt jedoch ein paar Einschränkungen, die Ihnen Ihr Arzt erklären kann. So sollten Sie beispielsweise die Batterie nicht laden, während Sie schlafen oder das System benutzen, wenn Sie Auto fahren.

F: Wie umständlich ist das Aufladen der Batterie im Implantat?*

A: Das Aufladen des Stimulators ist sehr einfach und bequem. Das Ladegerät ist leicht, kabellos und tragbar, sodass Sie die Batterie laden können, während Sie mit anderen Dingen beschäftigt sind. Sie können das Ladegerät entweder mit einem Klebestreifen fixieren oder den weichen Ladekragen verwenden (im Lieferumfang des Ladegeräts enthalten).

F: Kann ich mit meinem System verreisen?*

A: Ja, Sie können mit Ihrem System reisen. Metalldetektoren, Röntgengeräte, Sicherheits-scanner und andere Sicherheitseinrichtungen führen zu keinen Schäden am Implantat, können jedoch eine unbeabsichtigte Stimulation verursachen. Das Implantat kann außerdem einen Alarm bei Metalldetektoren auslösen. Sie sollten daher Ihre Patientenkarte stets bei sich tragen.

*Siehe Rückseite dieser Broschüre.

Quellenangaben

- 1) Der kleinste IPG auf dem Markt mit einer Größe von 20 cm². Berechnungen auf Basis von: St. Jude Medical Brio Handbuch, Medtronic Activa RC Handbuch, Vercise DBS Systemhandbuch.
- 2) Dillon A, Deep brain stimulation for Parkinson's disease, National Institute for Clinical Excellence, November 2003, (IPG019)
- 3) Clarke C, PARKINSON'S DISEASE: National clinical guideline for diagnosis and management in primary and secondary care, National Collaborating Center for Chronic Conditions, 2003. Ref ID: 95
- 4) Progress Report: Evaluation of deep brain stimulation in idiopathic Parkinson's disease, Agence Nationale d'Accréditation et d'Évaluation en Santé, June 2002

Indikationen für die Anwendung

Das VerciseTM-System für die tiefe Hirnstimulation ist indiziert für die Verwendung zur Stimulation des Globus pallidus internus (GPi) oder subthalamischen Nukleus (STN) zur Behandlung der Parkinson-Krankheit für Patienten mit schweren, medikamentös nicht behandelbaren Bewegungsstörungen.

Der Inhalt dieser Broschüre ist nur zu Informationszwecken und nicht zur Absatzförderung oder medizinischen Diagnostik bestimmt. Diese Informationen stellen keine medizinische oder rechtliche Beratung dar, und Boston Scientific erteilt hinsichtlich ihrer Vollständigkeit, Genauigkeit oder Aktualität keine Zusicherungen oder Garantien. Dementsprechend empfiehlt Boston Scientific Ihnen dringend, sich in allen Angelegenheiten, die Ihre Gesundheit betreffen, und bei allen Fragen mit Ihrem Arzt zu beraten.

Alle Marken- und Urheberrechte gebühren den entsprechenden Rechteinhabern. VORSICHT: Diese Produkte dürfen nur durch oder im Auftrag eines Arztes erworben werden. Indikationen, Kontraindikationen, Warnungen und Anleitungen zur Benutzung sind der dem Produkt beigegebenen Gebrauchsanweisung zu entnehmen. Informationen nur für die Verwendung in Ländern mit gültigen Produktregistrierungen bei den zuständigen Gesundheitsbehörden.

Die hierin enthaltenen Informationen sind nur zum Vertrieb außerhalb der USA bestimmt. Abbildungen dienen nur zu Informationszwecken – sie zeigen nicht die tatsächliche Größe oder klinische Ergebnisse.

NM-74802-AB_MAY2014 Gedruckt in Deutschland von medicalvision.

Boston
Scientific
Advancing science for lifeTM

www.bostonscientific-international.com

© 2014 Boston Scientific Corporation oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten.

DINNM0050GB